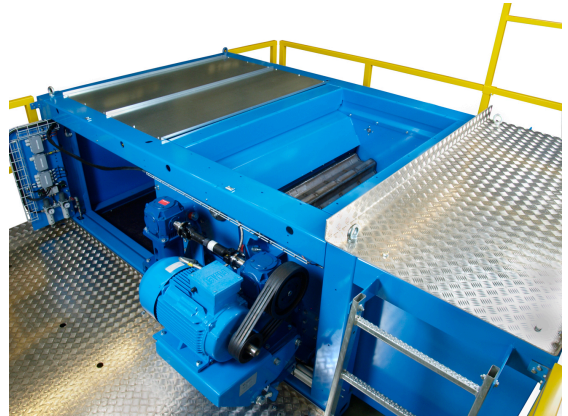


PET-PLÄTTER / *PET-COMPACTEUR* / PET-FLATTENER Type R-1200 / R-1600 S / F

Die **PET-Plätter** der Borema Umwelttechnik AG sind stationär (S) oder mit Fahrwerk (F) erhältlich. Sie zeichnen sich durch hohen Durchsatz und geringen Verschleiss aus. Durch die Perforation des Materials wird die Verdichtung nahezu verdoppelt. Die Stabilität und Stapelbarkeit der Ballen wird entscheidend höher.

Le Perforateur PET de Borema est livrable comme système stationnaire (S) ou mobile avec cadre (F). Il convainc de haut débit et une l'usure minimale. La compression de la bouteille est presque doublée. La stabilité et l'aptitude au stockage des balles sont plus élevées.



The **PET flattener** of BOREMA is available as a stationary machine (S) or movable with frame (F). It convinces with high capacity and very low wear. The compression of the bottles is almost doubled. The stability and storability of the bales is highly improved.

Funktion / *Fonctionnement* / *Function*

Die **Borema PET-Plätter** lösen die bekannten Perforatoren für die Vorbereitung von PET-Getränkeflaschen ab. Grund: Durch den Verzicht auf Schneid- und Stanzwerkzeug entfallen wesentliche Unterhaltskosten von Verschleissteilen. Der PET-Plätter verfügt über ein zahnradähnliches, pneumatisch vorgespanntes Rotorenpaar, das PET Getränkeflaschen ohne Stanzdornen oder Messer entlüftet und vorverdichtet. Fremdstoffe wie Steine, gefrorene Flaschen, Holzstücke etc. die in den PET-Plätter fallen, werden durchgeschleust, ohne dass der Betrieb der Anlage unterbrochen wird.

Le perforateur PET de Borema remplace les perforateurs bien connaît pour la préparation des bouteilles de boisson PET. Raison: Moins de frais de maintenance et usure à cause d'opération sans des couteaux et poinçon. Le perforateur PET est équipé avec deux rotors précontraint pneumatique et similaire a des roués dentés qui pré compressent les bouteilles de boisson sans utiliser des couteaux et poinçon. Impureté comme des pierres, bouteilles gelées ou pièces de bois seront éclusées sans arrêter la machine.

The **Borema PET-flattener** replaces the known perforators that are used to prepare PET drinking bottles. Reason: Not using cutting and punching tools, less maintenance and wear parts will be needed. The PET-flattener includes a gear wheel similar pneumatic preloaded pair of rotors, that pre-compresses drinking bottles without using punching or cutting devices. Impurities like stones, frozen bottles pieces of wood falling into the PET-flattener will be pushed through without stopping the machine.

Ihr Nutzen / *Votre avantage* / *Your advantage*

- **Hohe** Durchsatzleistung; je nach Modell bis 110'000 PET-Flaschen pro Stunde
Débit excédée; dépendant du modèle, jusqu' à 110'000 bouteilles par heure
High capacity; depending on the type, up to 110'000 bottles per hour
- **Optimale** Presskammerfüllung und höhere Pressenleistung bei geringerem Energieinput
Capacité de presse élevée, besoin de moins d'énergie
Press chamber optimal fed, the capacity of the press exceeded, less energy needed

Technische Daten / Spécifications / Specifications		
Modell / Modèle / Model	R-1200 S/F	R-1600 S/F
Bauart / Construction / Design	Durchlaufsystem Système continu Continuous system	
Funktion Fonctionnement Operating principle	Doppelrotor Presssystem Système de presse à rotor double Double rotor pressing system	
Rotorvorspannung Rotor précontraint Rotor pre-loaded	Pneumatisch ca. 16 t	Pneumatic approx. 20 t
Überlastsicherung Surcharge Overload security	Antiblockiereinrichtung Système anti bloqué Anti lock system	
Wartungseinheit Maintenance Maintenance unit	Inkl. pneumatischer Wartungseinheit Unité de maintenance pneumatique inclus Pneumatic maintenance unit included	
Verarbeitung von Traitement de Processing	PET / PE Leerflaschen bis 2.5 l Bouteilles vides PET jusqu'à 2.5 l Empty PET bottles up to 2.5 l	
Druckluft Air comprimé Compressed air	G ½", 8 bar, 40 l/min	
Verdichtung Compression	ca. env. approx. 1 : 3	
Kapazität ca. Capacité env. Capacity approx.	3'000 kg/h 85'000 Fl/h	4'000 kg/h 110'000 Fl/h
Antrieb / Moteur / Drive	11 kW	15 kW
Steuerung Contrôle Control	SPS-Steuerung mit potentialfreien Ausgängen für Einbindung an Zentralsteuerung Contrôle SPS avec des sorties sans potentiel pour la connexion avec le système de contrôle central SPS Control with electrically isolated output terminals for the connection with the central control system	
El. Anschluss Raccordement el. El. connection	3P-PN-PE / 42 A / 400 V / 50 Hz	
Gehäusemasse Dimensions S = Stationär	L/L/L 1'780 mm B/L/W 2'265 mm H/H/H 1'200 mm	L/L/L 1'780 mm B/L/W 2'665 mm H/H/H 1'200 mm
Gehäusemasse Dimensions F = Fahrwerk	L/L/L 2'868 mm B/L/W 2'265 mm H/H/H 1'300 mm	L/L/L 2'868 mm B/L/W 2'665 mm H/H/H 1'300 mm
Flanschmasse innen Dim. Bride / Flange	L/L/L 972 mm B/L/W 1'220 mm	L/L/L 972 mm B/L/W 1'620 mm
Öffnung Plätter Ouverture perforateur Opening flattener	L/L/L 565 mm B/L/W 1'180 mm	L/L/L 565 mm B/L/W 1'580 mm
Eigengewicht Poids net / Net weight	Typ S 1'700 kg Typ F 2'500 kg	Typ S 2'300 kg Typ F 3'500 kg
Lackierung Couleur / Color	RAL 5015 himmelblau, bleu ciel, sky blue	

Stationärer Borema PET-Plätter Modell S; auf der Ballenpresse werden nur PET-Flaschen verarbeitet.

Perforateur PET Borema modèle S; sur la presse seulement des bouteilles PET sont transformées.

Borema PET-flattener model S, on the baling press only PET bottles will be pressed.

